

DAIKIN

UNIDADE DE AR CONDICIONADO DE DIVISÃO DAIKIN
MANUAL DE INSTALAÇÃO

**UNIDADES DE BOBINA DE VENTILADOR
DE ÁGUA REFRIGERANTE**

MODELOS

**FWT02HATVMV1
FWT03HATVMV1
FWT04HATVMV1
FWT05HATVMV1
FWT06HATVMV1**

Manual De Instalação
Unidades de bobina de ventilador de água refrigerante

Português

MANUAL DE INSTALAÇÃO

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA



Leia as precauções fornecidas neste Manual cuidadosamente antes de operar a unidade.

- As precauções aqui descritas são classificadas como AVISO e CUIDADO. Ambos contêm informações importantes sobre a segurança. Certifique-se de que respeita todas as precauções à risca.
- Significado das indicações de AVISO e CUIDADO.

AVISO	O não cumprimento correto destas instruções pode causar lesões pessoais ou uma fatalidade.
CUIDADO	O não cumprimento à risca destas instruções pode resultar na ocorrência de danos na propriedade ou lesões pessoais, o que pode ser grave dependendo das circunstâncias.

- As marcas de segurança apresentadas neste Manual têm os seguintes significados:

Certifique-se de que cumpre as instruções fornecidas.	Certifique-se de que estabelece uma ligação à terra.	Nunca tente.
---	--	--------------

- Após a conclusão da instalação, realize uma operação de teste para verificar se existem falhas e explique ao cliente como operar e efetuar a manutenção da unidade de ar condicionado com a ajuda do Manual de Funcionamento.

AVISO

- Peça ao revendedor ou técnico qualificado para realizar o trabalho da instalação. Não tente instalar a unidade de ar condicionado sozinho. Uma instalação incorreta pode causar fugas de água, choques elétricos ou incêndios.
- As crianças de tenra idade ou pessoas imóveis (devido a doença ou lesão) não devem operar a unidade sozinhas.
 - No caso da UE, do Reino Unido, da Turquia: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento caso tenham supervisão ou lhes tenham sido fornecidas instruções sobre a utilização do aparelho de uma maneira segura e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a realizar pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
 - No caso de outras regiões: Este aparelho não se destina a utilização por pessoas (incluindo crianças) com limitações das capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de experiência ou de conhecimentos, salvo se sob supervisão ou formação adequadas relativamente à utilização do aparelho, facultadas por alguém responsável pela segurança dessas pessoas.
 - As crianças devem ser supervisionadas, para que não haja possibilidade de brincarem com o aparelho.
 - As pessoas que estejam fortemente embriagadas ou tenham tomado medicação que causa sonolência não devem operar a unidade. (Pode ocorrer um choque elétrico, lesões ou saúde debilitadas.)
- Este aparelho é destinado ao uso por perito ou usuários treinados em lojas, nas indústrias leves e em fazendas agrícolas, ou para uso comercial por leigos.
- Instale a unidade de ar condicionado de acordo com as instruções fornecidas neste Manual. Uma instalação incompleta pode causar fugas de água, choques elétricos ou incêndios.
- Certifique-se de que utiliza apenas os acessórios e as peças especificados para o trabalho de instalação. A não utilização das peças especificadas pode resultar na queda da unidade, fugas de água, choques elétricos ou incêndios.
- Instale a unidade de ar condicionado numa fundação suficiente forte para suportar o peso da unidade. Uma fundação fraca pode causar a queda do equipamento e provocar lesões.
- A instalação elétrica deve ser realizada de acordo com os regulamentos locais e nacionais relevantes e com as instruções fornecidas neste Manual de Instalação. Certifique-se de que utiliza apenas um circuito dedicado de alimentação. Uma capacidade insuficiente do circuito de alimentação e mão-de-obra indevida pode causar choques elétricos ou incêndios.
- Certifique-se de que utiliza um circuito de alimentação dedicado. Nunca utilize uma alimentação partilhada por outro aparelho.
- Utilize um cabo com o comprimento adequado. Não utilize fios grampeados ou uma extensão, visto que isto pode causar sobreaquecimento, choques elétricos ou incêndios.
- Certifique-se de que fixa devidamente toda a cablagem, utiliza os fios especificados e não é exercida qualquer tensão sobre as ligações terminais ou fios. Ligações indevidas ou a fixação incorreta dos fios pode causar uma acumulação anómala de calor ou incêndios.
- Ao instalar a cablagem de alimentação, posicione os fios de maneira a que a tampa da caixa de controlo possa ser fixada firmemente. O posicionamento incorreto da tampa da caixa de controlo pode causar choques elétricos, incêndios ou o sobreaquecimento dos terminais.
- Depois de ligar a cablagem de interconexão e alimentação, certifique-se de que molda os cabos de maneira a que eles não exerçam tensão indevida sobre as coberturas elétricas ou os painéis. Instale as coberturas nos fios. Uma instalação incompleta da cobertura pode causar o sobreaquecimento dos terminais, choques elétricos ou incêndios.
- Ao instalar ou reposicionar a unidade de ar condicionado, certifique-se de que purga o circuito refrigerante para assegurar que está livre de ar e utilize apenas água. A presença de ar ou outras partículas no circuito refrigerante pode causar um aumento anómalo da pressão, o que pode originar danos no equipamento e até mesmo lesões.
- A altura da instalação desde o chão deve ser superior a 2,3 m.
- Certifique-se de que liga a unidade de ar condicionado à terra. Não estabeleça a ligação à terra da unidade a um tubo de serviço, pára-raios ou terminal de terra do telefone por cabo. Uma ligação à terra incorreta pode causar choques elétricos.
- Certifique-se de que instala um disjuntor de fuga para a terra. A não instalação de um disjuntor de fuga para a terra pode causar choques elétricos ou incêndios.
- Toda a cablagem eléctrica não deve tocar na tubagem de água ou quaisquer peças móveis dos motores da ventoinha.
- Confirme que a unidade foi DESLIGADA antes de ser instalada ou fazer a manutenção.
- Desligue da principal fonte de energia antes de fazer manutenção à unidade de ar condicionado.
- NÃO** puxe o cabo de energia quando a energia estiver LIGADA. Isto pode provocar graves choques eléctricos que podem resultar em perigosos incêndios.
- Mantenha as unidades interiores, cabo de energia e ligações de transmissão, afastadas pelo menos 1 m de TVs e rádios, para evitar imagens distorcidas e estática. Dependendo do tipo e fonte das ondas eléctricas, a estática pode ser escutada mesmo a mais de 1 m de distância.

- Não instale a unidade de ar condicionado num local onde haja perigo de fuga de um gás inflamável. Na eventualidade de uma fuga de gás, a acumulação do gás perto da unidade de ar condicionado pode originar um incêndio.
- Cumprindo as instruções fornecidas neste Manual de Instalação, instale a tubagem de drenagem para assegurar uma drenagem adequada e isole a tubagem para impedir a formação de condensação. 
Uma tubagem de drenagem incorreta pode originar a fuga de água no interior e causar danos na propriedade.
- Assegure-se que o painel da unidade está fechado após a manutenção ou instalação. Painéis inseguros causarão ruído no funcionamento da unidade.
- Cantos afiados e as superfícies da bobina são locais potenciais que podem provocar o perigo de lesões. Evite entrar em contacto com estes locais.
- Antes de desligar a fonte de energia, defina o interruptor ON/OFF do controlo remoto para a posição "OFF" (DESLIGADO) para evitar o disparo não pretendido da unidade. Se isto não for feito, as ventoinhas da unidade poderão iniciar automaticamente quando a energia for reiniciada, colocando em perigo o pessoal de serviço ou o utilizador.
- Certifique-se de implementar as medidas adequadas para impedir que a unidade exterior seja utilizada como abrigo por animais de pequena dimensão. O contacto de animais de pequena dimensão com as peças elétricas pode causar avarias, fumo ou incêndios. Informe o cliente que deve manter limpa a área à volta da unidade.
- A temperatura do circuito refrigerante será elevada, mantenha a cablagem entre as unidades afastada dos tubos de cobre sem isolamento térmico.

AVISO

Requisitos de eliminação

O seu produto de ar condicionado encontra-se assinalado com este símbolo. Isto significa que os produtos eléctricos e electrónicos não serão misturados com resíduos domésticos comuns.

Não tente desmontar o sistema sozinho: A tarefa de desmontar o sistema de ar condicionado, tratamento do refrigerante, do óleo e das demais peças deve ser efectuado por um técnico de instalação devidamente qualificado de acordo com a legislação local e nacional relevante. As unidades de ar condicionado devem ser tratadas numa instalação de tratamento especializada para reutilização, reciclagem e recuperação. Ao assegurar que este produto é eliminado correctamente, ajudará a prevenir quaisquer potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Contacte o técnico de instalação ou as autoridades locais para obter mais informações. Retire as pilhas do controlo remoto e elimine-as separadamente de acordo com a legislação local e nacional relevante.



ACESSÓRIOS

Ⓐ Placa de montagem	1	Ⓑ Manual de instalação	1	Ⓒ Filtro de PM2,5	2
Ⓓ Anel em O	2				

ESCOLHER UM LOCAL DE INSTALAÇÃO

- Obtenha a aprovação do utilizador antes de escolher um local de instalação.

Unidade interior

A unidade interior deve ser colocada num local onde:

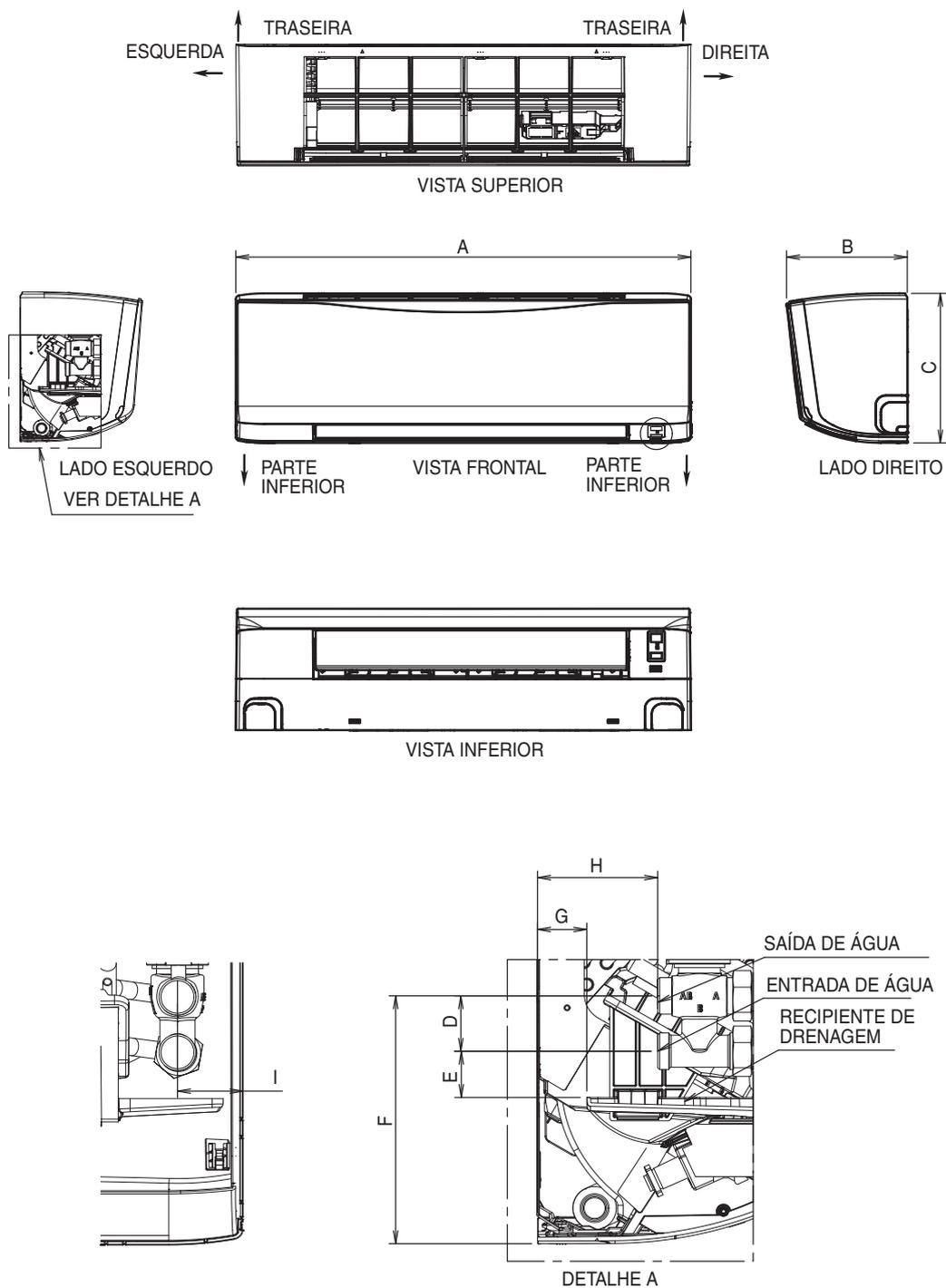
- As restrições da instalação especificadas no diagrama de instalação da unidade interior sejam cumpridas.
- A entrada e saída de ar têm caminhos desobstruídos.
- A unidade não se encontra exposta à luz solar direta.
- A unidade está afastada de fontes de calor ou vapor.
- Não existe nenhuma fonte de vapor de óleo de máquinas (isto pode reduzir a vida útil da unidade interior).
- Ar fresco circula em toda a divisão.
- A unidade está afastada de lâmpadas fluorescentes do tipo de ignição eletrónica (tipo inversor ou de arranque rápido). Visto que estes podem reduzir o alcance do controlo remoto.
- A unidade encontra-se a, pelo menos, 1 metro de distância de qualquer televisão ou rádio (a unidade por causar interferências com a imagem ou som).
- Instale à altura recomendada (mais de 2,3 m).
- Não instale a unidade na porta ou perto da mesma.
- Não coloque a funcionar nenhum aparelho de calor demasiado perto da unidade de Ar Condicionado nem a coloque numa divisão onde existam óleos minerais, fumos de óleo ou vapores de óleo, tal poderá levar a que as partes de plástico se derretam ou se deformem resultado do calor excessivo ou de reacção química.
- Quando a unidade for utilizada numa cozinha, mantenha a farinha afastada para que não entre para o dispositivo de sucção.
- Esta unidade não é apropriada para utilização em fábricas onde exista vapor de óleo ou pó de ferro ou onde se verifique grandes variações de voltagem.
- Não instale a unidade em áreas tais como fontes termais ou refinarias de óleo onde possa existir gás sulfídrico.
- **IMPORTANTE : NÃO INSTALE OU USE A UNIDADE DE AR CONDICIONADO NUMA LAVANDARIA.**
Não utilize fios juntos e torcidos para a entrada da fonte de energia. O equipamento não se destina a ser utilizado numa atmosfera potencialmente explosiva

Controlo remoto sem fios

- Não exponha o controlo remoto a luz solar direta (isto irá bloquear a receção de sinais da unidade interior).
- Ligue todas as lâmpadas fluorescentes, se existentes, e localize o local onde os sinais do controlo remoto são corretamente recebidos pela unidade interior (a menos de 7 metros).

DIMENSÃO DO CONTORNO

A MARCA (→) MOSTRA A DIREÇÃO DOS TUBOS



Dimensões	A	B	C	D	E	F	G	H	I
Modelo									
FWT02/03/04	870	234	288	40	33	179	36	87	47
FWT05/06	1089	275	317	40	43	195	36	92	45

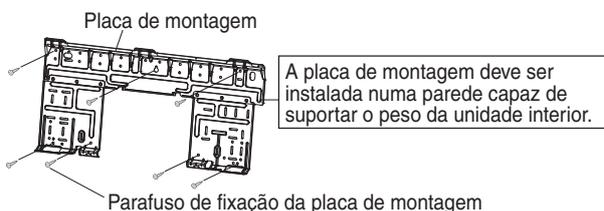
Todas as dimensões estão em mm

DIRETRIZ DA INSTALAÇÃO NO INTERIOR

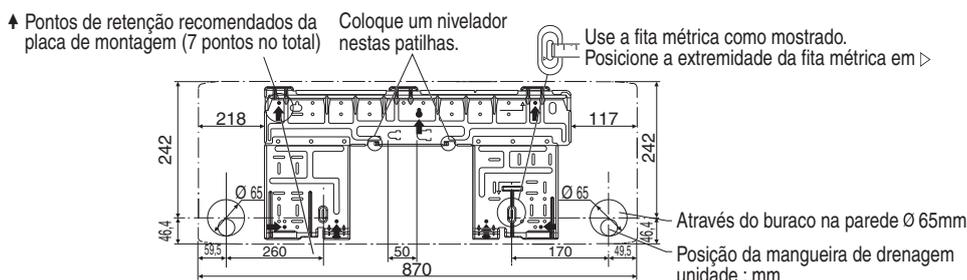
INSTALAR A PLACA DE MONTAGEM

- A placa de montagem deve ser instalada numa parede capaz de suportar o peso da unidade interior.
- 1) Fixe temporariamente a placa de montagem na parede, certifique-se de que o painel está completamente nivelado e assinale os pontos de perfuração na parede.
 - 2) Fixe a placa de montagem na parede com parafusos.

Pontos de retenção da placa de montagem recomendados e dimensões

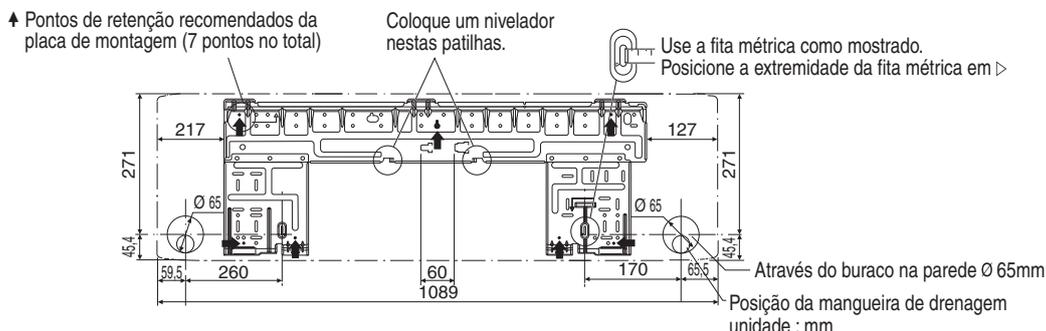


FWT02/03/04



Todas as dimensões estão em mm

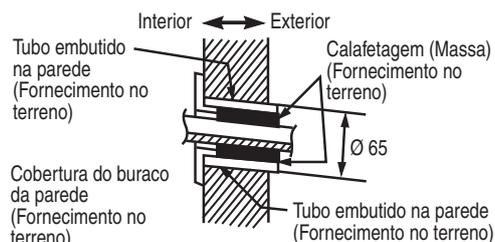
FWT05/06



Todas as dimensões estão em mm

ABRIR UM ORIFÍCIO NA PAREDE E INSTALAR UM TUBO EMBUTIDO N PAREDE

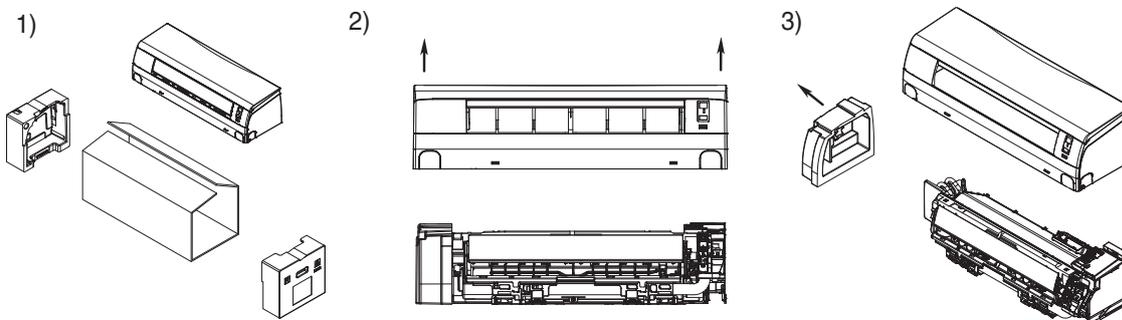
- No caso de paredes contendo uma estrutura metálica ou chapa de metal, certifique-se de que utiliza um tubo embutido na parede e cobertura da parede no orifício de passagem para prevenir a possibilidade de calor, choques elétricos ou incêndios.
 - Certifique-se de que calafeta as folgas à volta dos tubos com material de calafetagem para prevenir a ocorrência de fugas de água.
- 1) Abra um orifício de passagem de 65 mm na parede de maneira a que tenha um declive descendente em direção ao exterior.
 - 2) Insira um tubo de parede no orifício.
 - 3) Insira uma cobertura de parede no tubo de parede.
 - 4) Depois de concluir a colocação da tubagem do refrigerante, cablagem e tubagem de drenagem, calafete a folga do orifício com massa.



INSTALAR UNIDADES INTERIORES

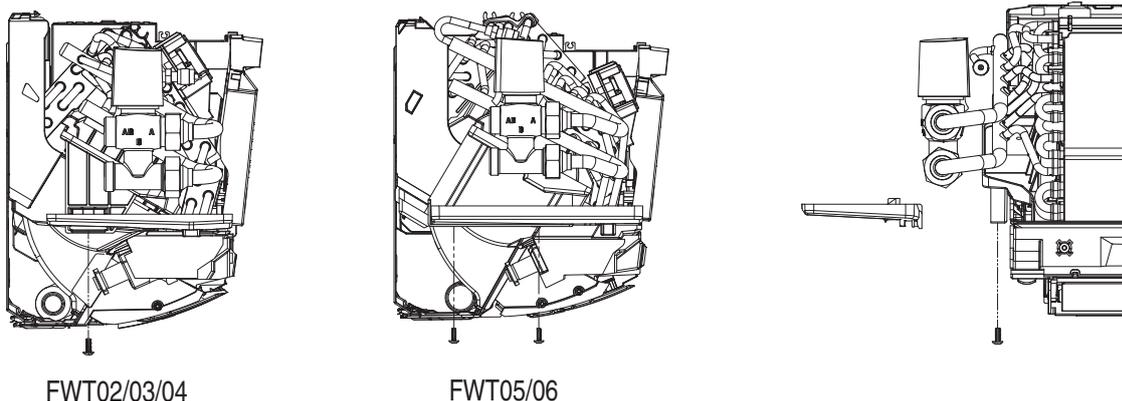
Desempacotar a unidade interior

- 1) Remova a embalagem e saco de polietileno, seguida da almofada de espuma do painel frontal.
- 2) Remova a grelha frontal da unidade interior.
- 3) Retire a almofada da válvula.



Remova o recipiente de drenagem alargado

Desparafuse e retire o recipiente de drenagem alargado para facilitar a instalação da tubagem.

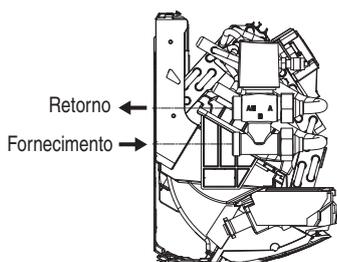


FWT02/03/04

FWT05/06

Ligue o fornecimento de água fria e a tubagem de retorno

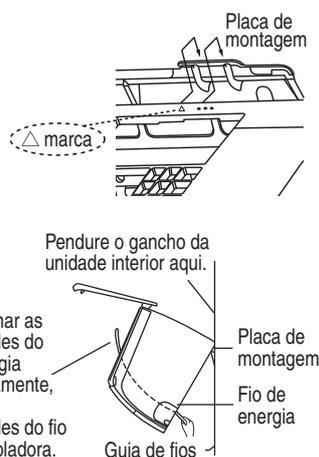
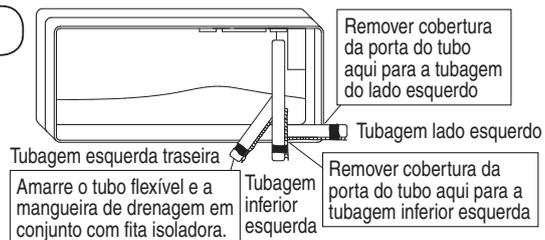
- 1) Retire a tampa da válvula da articulação da válvula.
- 2) Ligue a tubagem de retorno de água fria (fornecimento no terreno), seguido da tubagem de fornecimento de água fria (fornecimento no terreno).
- 3) Recomenda-se a utilização de tubos flexíveis para ligar o fornecimento de água fria e retorna à junta da válvula para uma instalação mais fácil.
- 4) Use uma chave de aperto para apertar a porca. O binário recomendado é de 21-23 Nm para a ligação da junta.



Modelo	DN	G	Kvs (Fluxo reto)	Kvs (Fluxo de derivação)	Tipo de válvula
FWT-HATVMV1	15	3/4"	4	3	3 vias

Tubagem lado esquerdo, esquerdo traseira ou inferior esquerdo.

- 1) Encaixe a mangueira de drenagem na parte inferior dos tubos flexíveis com fita de vinil adesiva.
- 2) Enrole os tubos flexíveis e a mangueira de drenagem em conjunto com a fita isoladora.
- 3) Passe a mangueira de drenagem e os tubos flexíveis através do orifício na parede e, em seguida, engate a unidade interior nos ganchos da placa de montagem utilizando as marcas \triangle no topo da unidade interior como um guia.
- 4) Abra o painel frontal e, em seguida, a tampa de assistência. (Consulte a figura).
- 5) Passe os fios de energia através da traseira da unidade interior (espaço entre o invólucro da unidade e a placa de instalação) no lado direito da unidade. Puxe o fio até à frente e ligue ao bloco terminal da unidade. (Consulte a sessão de cablagem.)
- 6) Pressione a estrutura inferior da unidade interior com ambas as mãos para a engatar nos ganchos da placa de montagem. Certifique-se de que os fios não ficam presos no rebordo da unidade interior.

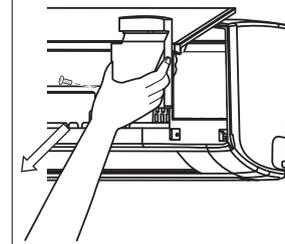


Tampa de assistência

A tampa de assistência é amovível.

Método de abertura

- 1) Remova os parafusos da tampa de assistência.
- 2) Retire a tampa de assistência diagonalmente para baixo na direção da seta.
- 3) Puxe para baixo.



Tubagem lado direito, direita traseira ou inferior direita.

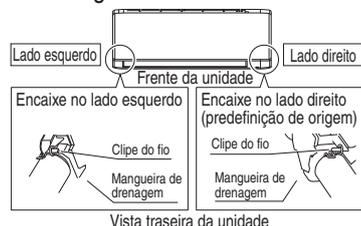
Como substituir o tampão de drenagem e a mangueira de drenagem

Método de remoção

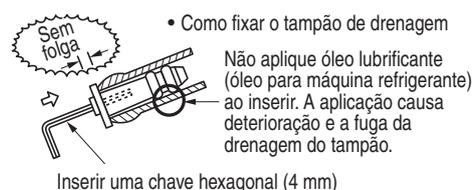
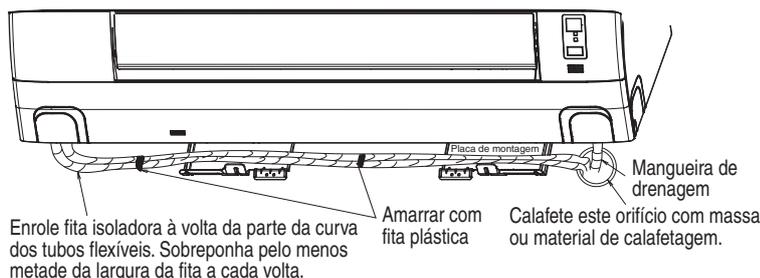
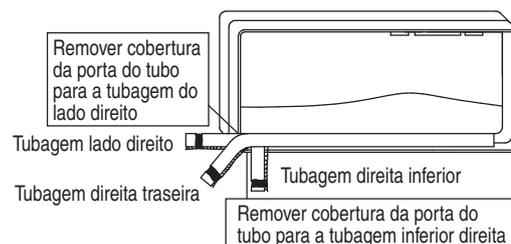
- 1) Rode para desencaixar o clipe do fio do gancho à direita e remover a mangueira de drenagem.
- 2) Remova o tampão de drenagem à esquerda e encaixe-o no lado direito.
- 3) Insira a mangueira de drenagem e aperte rodando o clipe do fio no gancho. Se não apertar isto, isso pode causar fugas de água.

Posição de encaixe da mangueira de drenagem

A mangueira de drenagem encontra-se na traseira da unidade.



- 1) Encaixe a mangueira de drenagem na parte inferior dos tubos flexíveis com fita de vinil adesiva.
- 2) Certifique-se de que liga a mangueira de drenagem à porta de drenagem em vez de um tampão de drenagem.
- 3) Molde o tubo flexível ao longo da marca do percurso do tubo na placa de montagem.
- 4) Passe a mangueira de drenagem e os tubos flexíveis através do orifício na parede e, em seguida, engate a unidade interior nos ganchos da placa de montagem, utilizando as \triangle marcas no topo da unidade interior como um guia.



- 5) Enrole os tubos flexíveis e a mangueira de drenagem em conjunto com fita isoladora conforme apresentado na figura à direita.

Tubo embutido na parede.

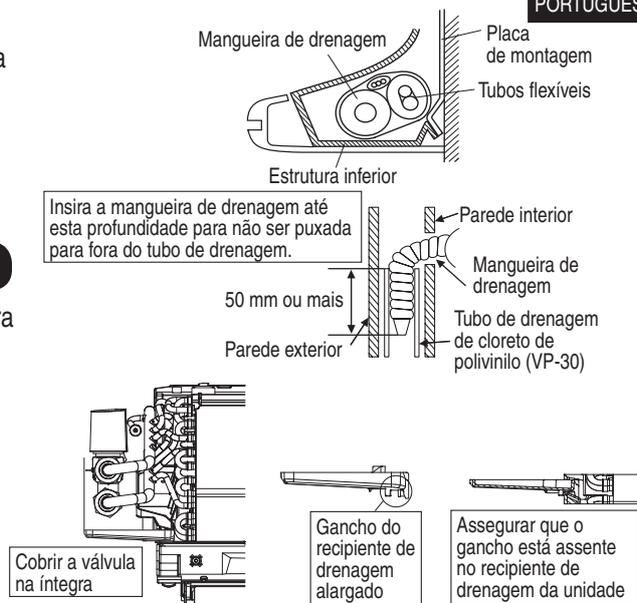
Siga as instruções dadas

Tubagem lado direito, direita traseira ou inferior direita

- 1) Insira a mangueira de drenagem até esta profundidade para não ser puxada para fora do tubo de drenagem.

Instalar o recipiente de drenagem alargado

- 1) Instale o recipiente de drenagem alargado para recolher a água condensada da válvula e da tubagem. A válvula deve ser coberta na íntegra pelo recipiente de drenagem alargado para impedir o gotejamento da água condensada.



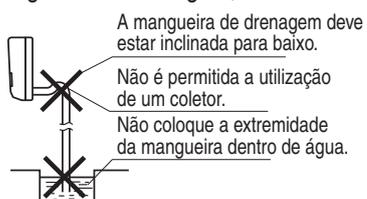
A unidade interior deve ser instalada de forma a evitar um curto circuito do ar frio descarregado com o ar quente de retorno. Por favor siga a distância de instalação como mostra a figura. Não coloque a unidade interior onde possa ter luz solar direta. Esta localização deve também ser adequada para a tubagem ou drenagem e estar afastada de portas ou janelas.

Todas as dimensões estão em mm

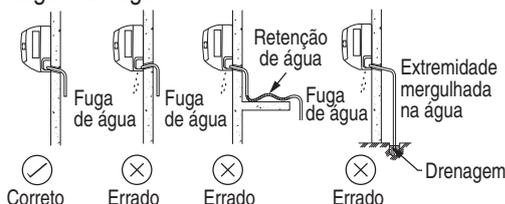
- **Como anexar a unidade interior**
Engate as garras da estrutura inferior à placa de montagem.
- **Como remover a unidade interior.**
Levantar a área marcada (na parte inferior da grelha frontal) para libertar as garras.

TUBOS DE DRENAGEM

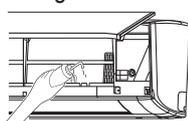
- Ligue a mangueira de drenagem, conforme descrito abaixo.



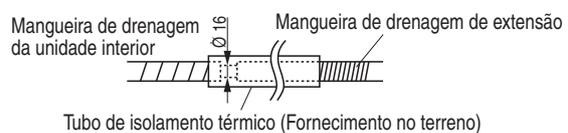
- Drenagem de água



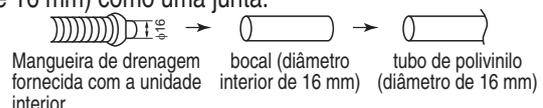
- Remova os filtros de ar e despeje alguma água no recipiente de drenagem para assegurar o fluxo ininterrupto da água.



- Quando a mangueira de drenagem necessita de extensão, obtenha uma mangueira de extensão disponível comercialmente. Certifique-se de que isola termicamente a secção interior da mangueira de extensão.



- Ao ligar um tubo rígido de cloreto de polivinilo (diâmetro interior de 16 mm) diretamente na mangueira de drenagem encaixada na unidade interior tal como com o trabalho da tubagem embutida, utilize qualquer bocal de drenagem disponível comercialmente (diâmetro interior de 16 mm) como uma junta.

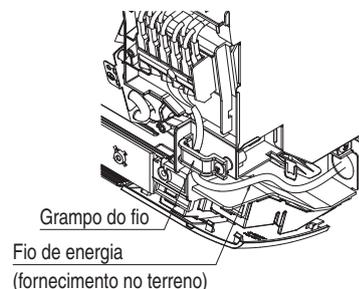
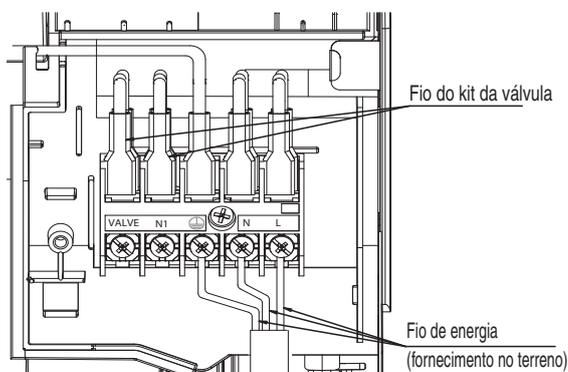
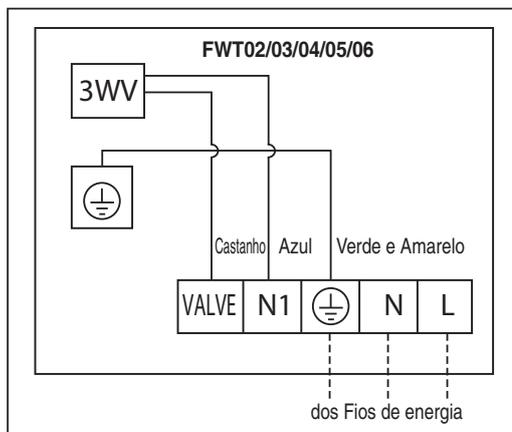


CABLAGEM

IMPORTANTE : * As figuras apresentadas na tabela destinam-se apenas para fins informativos. Devem ser verificados e selecionados para cumprir com os códigos das regulamentações locais/nacionais. Também se encontram sujeitos ao tipo de instalação e ao tamanho dos condutores.
 ** A voltagem apropriada deverá ser verificada de acordo com os dados na etiqueta da unidade.

Modelo	FWT02/03/04/05/06HATVMV1	
Alcance Da Voltagem**	220-240V/~50Hz + ⊕	
Tamanho do cabo de fornecimento* mm ²	1,5	
Número de condutores	3	
Fusível de baixa tensão recomendado A	2	

- Todos os fios devem estar firmemente ligados.
- Certifique-se de que nenhum dos fios toca nas tubagens ou quaisquer peças móveis.
- O fio de ligação para a unidade interior deve ser grampeado utilizando o dispositivo de ancoragem do cabo fornecido.
- O cabo de alimentação deve ser equivalente a H07RN-F, que é o requisito mínimo.
- Certifique-se de que não é aplicada nenhuma pressão externa sobre os conectores dos terminais e fios.
- Certifique-se de que todas as coberturas estão devidamente fixadas para evitar qualquer folga.
- Use um terminal redondo de estilo de engaste para ligar os fios de ligação ao bloco de terminais de fornecimento. Ligue os fios estabelecendo a correspondência com a indicação no bloco de terminais. (Consulte o diagrama de cablagem encaixado na unidade).

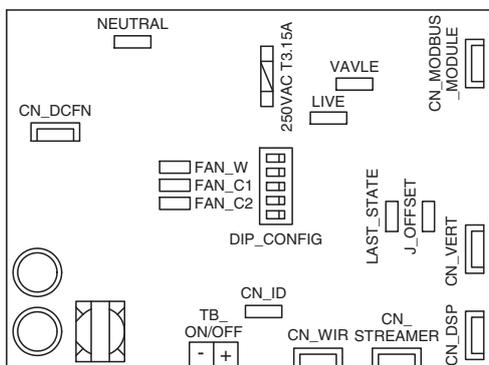


- Use a chave de fendas correctas para apertar os parafusos do bloco de terminais. O uso de chaves de parafusos inadequadas pode danificar a cabeça do parafuso.
- O aperto excessivo pode danificar o parafusos do terminal.
- Não ligue o fio de calibre diferente ao mesmo terminal.
- Mantenha a cablagem devidamente ordenada. Impeça a cablagem de obstruir outras peças e a tampa da caixa do bloco de terminais.



DEFINIÇÃO DE HARDWARE

A placa de circuito impresso tem uma opção de 3 jumpers para controlar a operação da unidade quando a temperatura ambiente corresponde à temperatura definida pelo utilizador. Consulte a tabela abaixo para escolher o modo pretendido.



Localização do conector para acessórios

Conector	Função
TB_ON/OFF	Contacto seco
CN_WIR	Acessório: Controlo remoto com fios (BRC51D67)
CN_MODBUS_MODULE	Acessório: Modbus (FCBAG)

Modo	Paragem da ventoinha	Operação da ventoinha à velocidade mínima da ventoinha	Operação da ventoinha à velocidade da ventoinha definida pelo utilizador
Heat	Desligar o jumper FAN_W	-	Padrão
Cool	Desligar o jumper FAN_C1 e Jumper FAN_C2	Desligar o jumper FAN_C1	Padrão

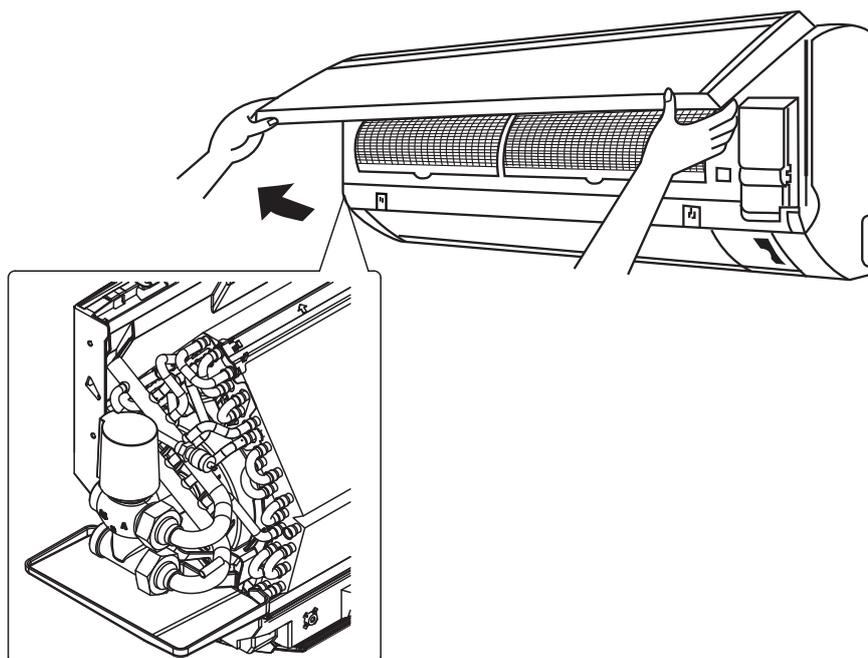
Nota:

Durante o modo de aquecimento, a ventoinha pára eventualmente para impedir que o utilizador receba uma corrente de ar frio.

PURGA DE AR

Para evitar danos na bomba, a bobina da ventoinha não deve ser energizada até a bobina e todas as linhas de água tiverem sido purgadas de ar.

A ventilação de ar localizada dentro da caixa. Remover a caixa e ligar a mangueira à ventilação de ar enquanto faz a purga.



COMISSIONAMENTO

1. LISTA DE VERIFICAÇÃO ANTES DO COMISSIONAMENTO

NÃO opere o sistema antes de assegurar que as seguintes verificações estão corretas:

<input type="checkbox"/>	A unidade interior está montada corretamente.
<input type="checkbox"/>	O sistema está ligado à terra corretamente e os terminais de terra estão apertados.
<input type="checkbox"/>	Os fusíveis ou dispositivos de proteção instalados localmente encontram-se instalados de acordo com as indicações fornecidas neste documento e NÃO foram contornados.
<input type="checkbox"/>	A tensão da corrente corresponde à tensão na etiqueta de identificação da unidade.
<input type="checkbox"/>	NÃO existem ligações soltas ou componentes elétricos danificados na caixa de distribuição.
<input type="checkbox"/>	NÃO existem componentes danificados ou tubos comprimidos no interior das unidades interiores.
<input type="checkbox"/>	NÃO existem fugas de água .
<input type="checkbox"/>	Os tubos de água fria encontram-se isolados termicamente.
<input type="checkbox"/>	O tamanho correto do tubo encontra-se instalado e os tubos estão isolados corretamente.
<input type="checkbox"/>	A válvula da água na unidade interior encontra-se totalmente aberta.
<input type="checkbox"/>	A instalação da cablagem no terreno foi realizada de acordo com as indicações presentes neste documento e a legislação aplicável.
<input type="checkbox"/>	Drenagem Certifique-se de que a drenagem flui sem obstáculos. Possível consequência: A água condensada pode gotejar.
<input type="checkbox"/>	A unidade interior recebe os sinais da interface do utilizador .

2. LISTA DE VERIFICAÇÃO DURANTE O COMISSIONAMENTO

<input type="checkbox"/>	Para realizar uma purga de ar .
<input type="checkbox"/>	Para realizar um funcionamento de teste .

LUZES INDICADORAS

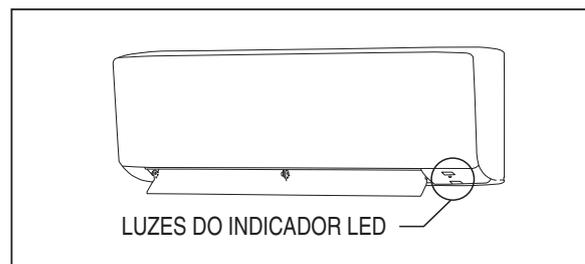
Recetor de sinal IR

Quando foi transmitido um sinal de funcionamento de controlo remoto de infravermelhos, o recetor do sinal na unidade interior irá responder como abaixo para confirmar a aceitação do sinal de transmissão.

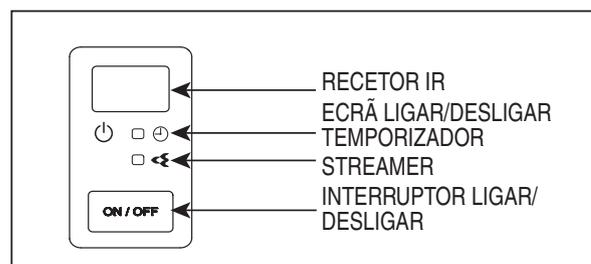
LIGAR para DESLIGAR	1 sinal sonoro longo
DESLIGAR para LIGAR	2 sinais sonoros curtos
Outros	1 sinais sonoros curtos

Unidade da bobina da ventoinha

A tabela mostra as luzes do indicador LED para a unidade de ar condicionado em funcionamento normal e condições de avaria. As luzes do indicador LED estão localizadas no lado da unidade de ar condicionado.



Luzes do indicador LED da unidade da bobina da ventoinha



Luzes do indicador LED: Operação normal e condições de avaria da unidade da bobina da ventoinha

				Funcionamento
			Verde	Modo frio
			Vermelho	Modo calor
			Verde	Modo ventoinha ligado
			Verde	Modo seco ligado
			Verde esbatido / Vermelho esbatido / Azul esbatido / Amarelo esbatido	Modo descanso
			Amarelo	Temporizador ligado
			Azul	Streamer ligada
			Verde	Erro da unidade

 LIGADA

 A piscar

FAIXA DE OPERAÇÃO

Limites operacionais:

Transportador térmico: água

Temperatura mínima da água de entrada: 6

Temperatura máxima da água de entrada: 50

Pressão da água máxima: 16 bar

Pressão máxima do diferencial de água: 1,6 bar

Temperatura do ar: (conforme abaixo)

Modo arrefecimento

Temperatura	Ts °C/°F	Th °C/°F
Temperatura interior mínima	18,0 / 64,4	-
Temperatura interior máxima	32,0 / 89,6	-

Modo aquecimento

Temperatura	Ts °C/°F	Th °C/°F
Temperatura interior mínima	10,0 / 50,0	-
Temperatura interior máxima	30,0 / 86,0	-

Ts: Temperatura da lâmpada seca.

Th: Temperatura da lâmpada molhada.

MANUTENÇÃO E ASSISTÊNCIA



AVISO

A manutenção DEVE ser realizada por um técnico de instalação autorizado ou agente de assistência. Recomenda-se a realização de uma manutenção anual, no mínimo. Contudo, a legislação aplicável pode exigir intervalos de manutenção mais curtos.

Precauções de segurança da manutenção



PERIGO: RISCO DE ELETROCUSSÃO



PERIGO: RISCO DE QUEIMADURAS



AVISO: Risco de descarga eletrostática

Antes de realizar quaisquer tarefas de manutenção ou assistência, toque numa peça metálica da unidade para eliminar a eletricidade estática e proteger a PCB.



AVISO

- Antes de realizar qualquer atividade de manutenção ou reparação, desligue SEMPRE o disjuntor no painel de alimentação, remova os fusíveis ou abra os dispositivos de proteção da unidade.
- NÃO toque as peças sob tensão durante 10 minutos depois de desligar a alimentação por causa do risco de alta tensão.
- De salientar que algumas secções da caixa de componentes elétricos estão quentes.
- Certifique-se de que NÃO toca numa secção condutora.
- NÃO enxague a unidade. Isto pode causar choques elétricos ou incêndios.

Nota é válido para a Turquia apenas: A vida útil de nossos produtos é de 10 (dez) anos.

12

ELIMINAÇÃO



AVISO

NÃO tente desmontar o sistema: a desmontagem do sistema e o tratamento do refrigerante, do óleo e de outros componentes TÊM de ser realizados de acordo com a legislação aplicável. As unidades TÊM de ser tratadas num centro de tratamento especializado para reutilização, reciclagem e recuperação.

- A versão em inglês do Manual prevalecerá na eventualidade de qualquer conflito na interpretação deste Manual e de qualquer tradução do mesmo.
- O fabricante reserva-se o direito de rever qualquer uma das especificações e concepção/design aqui contido a qualquer altura sem aviso prévio.

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende,
Belgium

DAIKIN MIDDLE EAST AND AFRICA FZE

P.O.Box 18674, Jebel Ali Free Zone, Dubai-UAE
Email: info@daikinmea.com
Web: www.daikinmea.com

Importer for Turkey

DAIKIN ISITMA ve SOĞUTMA SISTEMLERİ SAN TIC A.Ş.

Allianz Plaza-Kucukbakkalkoy Mah.Kayisdagi Cad.No:1 34750
Atasehir-ISTANBUL / TURKIYE

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:
Osaka Umeda Twin Towers South, 1-13-1, Umeda,
Kita-ku, Osaka, 530-0001, Japan

<http://www.daikin.com>

DAIKIN MALAYSIA SDN. BHD.

Lot 60334, Persiaran Bukit Rahman Putra 3,
Taman Perindustrian Bukit Rahman Putra,
47000 Sungai Buloh, Selangor Darul Ehsan,
Malaysia.

Requisitos de informação de todas as unidades da bobina da ventoinha

Informação para identificar a que modelo(s) diz respeito a informação: FWT02HATVMV1							
Item	Símbolo	Valor	Unidade	Item	Símbolo	Valor	Unidade
Capacidade de arrefecimento (sensível)	$P_{rated,c}$	1,77	kW	Entrada total de energia elétrica	P_{elec}	0,010	kW
Capacidade de arrefecimento (latente)	$P_{rated,c}$	0,66	kW	Nível de intensidade do som (de acordo com a definição da velocidade, se aplicável)	L_{WA}	46/44/43/41/39	dB
Capacidade de aquecimento	$P_{rated,h}$	2,73	kW				
Detalhes de contacto				DAIKIN EUROPE N.V Zandvoordestraat 300,B-8400 Oostende, Belgium			

Informação para identificar a que modelo(s) diz respeito a informação: FWT03HATVMV1							
Item	Símbolo	Valor	Unidade	Item	Símbolo	Valor	Unidade
Capacidade de arrefecimento (sensível)	$P_{rated,c}$	2,07	kW	Entrada total de energia elétrica	P_{elec}	0,012	kW
Capacidade de arrefecimento (latente)	$P_{rated,c}$	0,63	kW	Nível de intensidade do som (de acordo com a definição da velocidade, se aplicável)	L_{WA}	49/47/44/41/39	dB
Capacidade de aquecimento	$P_{rated,h}$	2,96	kW				
Detalhes de contacto				DAIKIN EUROPE N.V Zandvoordestraat 300,B-8400 Oostende, Belgium			

Informação para identificar a que modelo(s) diz respeito a informação: FWT04HATVMV1							
Item	Símbolo	Valor	Unidade	Item	Símbolo	Valor	Unidade
Capacidade de arrefecimento (sensível)	$P_{rated,c}$	2,61	kW	Entrada total de energia elétrica	P_{elec}	0,020	kW
Capacidade de arrefecimento (latente)	$P_{rated,c}$	0,88	kW	Nível de intensidade do som (de acordo com a definição da velocidade, se aplicável)	L_{WA}	55/53/52/48/45	dB
Capacidade de aquecimento	$P_{rated,h}$	3,72	kW				
Detalhes de contacto				DAIKIN EUROPE N.V Zandvoordestraat 300,B-8400 Oostende, Belgium			

Informação para identificar a que modelo(s) diz respeito a informação: FWT05HATVMV1							
Item	Símbolo	Valor	Unidade	Item	Símbolo	Valor	Unidade
Capacidade de arrefecimento (sensível)	$P_{rated,c}$	3,56	kW	Entrada total de energia elétrica	P_{elec}	0,025	kW
Capacidade de arrefecimento (latente)	$P_{rated,c}$	0,98	kW	Nível de intensidade do som (de acordo com a definição da velocidade, se aplicável)	L_{WA}	55/53/51/49/48	dB
Capacidade de aquecimento	$P_{rated,h}$	4,89	kW				
Detalhes de contacto				DAIKIN EUROPE N.V Zandvoordestraat 300,B-8400 Oostende, Belgium			

Informação para identificar a que modelo(s) diz respeito a informação: FWT06HATVMV1							
Item	Símbolo	Valor	Unidade	Item	Símbolo	Valor	Unidade
Capacidade de arrefecimento (sensível)	$P_{rated,c}$	4,19	kW	Entrada total de energia elétrica	P_{elec}	0,043	kW
Capacidade de arrefecimento (latente)	$P_{rated,c}$	1,09	kW	Nível de intensidade do som (de acordo com a definição da velocidade, se aplicável)	L_{WA}	59/56/54/53/51	dB
Capacidade de aquecimento	$P_{rated,h}$	6,24	kW				
Detalhes de contacto				DAIKIN EUROPE N.V Zandvoordestraat 300,B-8400 Oostende, Belgium			



Séparez les éléments
avant de trier



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

- EN** **Applicable to the national territory of France - Consumer Information on Sorting Rules:** The product is subject to sorting rules. These rules specify the methods for sorting or handing in waste resulting from the product.
- DE** **Gilt für das französische Staatsgebiet - Verbraucherinformationen zu den Sortierregeln:** Das Produkt unterliegt den Sortierregeln. In diesen Regeln sind die Methoden für die Sortierung oder Handhabung von Abfällen von dem Produkt festgelegt.
- FR** **Applicable au territoire national de la France - Information du consommateur sur les règles de tri:** Le produit est soumis à des règles de tri. Ces règles précisent les modalités de tri ou de remise des déchets issus du produit.
- NL** **Van toepassing op het nationale grondgebied van Frankrijk - Consumenteninformatie over sorteerregels:** Het product is onderworpen aan sorteerregels. Deze regels specificeren de methodes voor het sorteren of inleveren van afval afkomstig van het product.
- ES** **Aplicable al territorio nacional de Francia: información al consumidor sobre normas de clasificación:** El producto está sujeto a normas de clasificación. Estas normas especifican los métodos de clasificación o manipulación de los residuos resultantes del producto.
- IT** **Applicabile al solo territorio nazionale della Francia - Informazioni per i consumatori sulle norme in materia di raccolta differenziata:** Il prodotto è soggetto alle norme sulla raccolta differenziata. Tali norme fissano i metodi di raccolta o smaltimento dei rifiuti derivanti dal prodotto.
- EL** **Ισχύει στην εθνική επικράτεια της Γαλλίας - Πληροφόρηση των καταναλωτών σχετικά με τους κανόνες ταξινόμησης:** Το προϊόν υπόκειται σε κανόνες ταξινόμησης. Αυτοί οι κανόνες καθορίζουν τις μεθόδους ταξινόμησης ή χειρισμού των αποβλήτων που προκύπτουν από το προϊόν.
- PT** **Aplicável ao território nacional da França - Informações aos consumidores sobre as regras de tratamento:** Este produto está sujeito às regras de tratamento. Estas regras especificam os métodos de tratamento ou de entrega dos resíduos resultantes do produto.
- RU** **Информация для потребителей о правилах сортировки на государственной территории Франции:** На данное оборудование распространяются правила сортировки. Этими правилами предписываются определенные способы сортировки или обращения с отходами данного оборудования.
- TR** **Fransa ulusal bölgesi için geçerlidir - Ayırıştırma Kurallarıyla ilgili Tüketici Bilgileri:** Ürün ayırıştırma kurallarına tabidir. Bu kurallarda, üründen kaynaklanan atıkların ayrıştırılmasına veya işlenmesine ait yöntemler belirtilmektedir.
- BE** **Датычнае дзяржаўнай тэрыторыі Францыі - Інфармацыя для спажывўца пра правілы сартавання:** На прыладу распаўсюджаюцца правілы сартавання. Гэтымі правіламі вызначаюцца спосабы сартавання ці абыходжаньня з адходамі, утворанымі прыладай.
- BG** **Приложимо за националната територия на Франция - Информация за потребителите относно правилата за сортиране:** Продуктът се регулира от правила за сортиране. Тези правила определят методите за сортиране или предаване на отпадъци, произтичащи от продукта.
- BS** **Primjenjuje se na državnu teritoriju Francuske – informacije o pravilima sortiranja za potrošače:** Proizvod podliježe pravilima sortiranja. Ova pravila navode metode sortiranja i rukovanja otpadom koji proizilazi iz proizvoda.
- CS** **Platí pro území Francie - Informace pro spotřebitele o pravidlech třídění:** Výrobek podléhá pravidlům třídění. Tato pravidla určují způsoby třídění nebo předávání odpadu vzniklého z výrobku.
- DA** **Gælder for Frankrig - Forbrugerinformation vedrørende regler for sortering:** Dette produkt er underlagt regler for sortering. Disse regler specificerer metoder til sortering eller håndtering af affald, som stammer fra dette produkt.



4P752841-1 0000000P



Séparez les éléments avant de trier



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

- ET Kehtib Prantsusmaa territooriumil – Sortimisreeglid kliendile: Tootele kehtivad sortimisreeglid.** Need reeglid määravad sortimisviisi ja toote jäätmekäitluse.
- FI Koskee Ranskan kansallista aluetta – Kuluttajätietoa lajittelusäännöistä:** Tuotteeseen sovelletaan lajittelusääntöjä. Näissä säännöissä määritellään menetelmät, joilla tuotteesta syntyvä jäte lajitellaan tai luovutetaan.
- HR Primjenjivo na nacionalnom teritoriju Francuske - Informacije za potrošače o pravilima razvrstavanja:** Proizvod podliježe pravilima razvrstavanja. Ova pravila određuju metode razvrstavanja ili predaje otpada koji proizlazi iz proizvoda.
- HU Franciaország területén hatályos - Besorolási szabályokról szóló ügyféltájékoztató:** A termék a besorolási szabályok hatálya alá esik. Ezek a szabályok határozzák meg a termékből keletkezett hulladékok osztályozási vagy kezelési eljárásait.
- LT Taikoma Prancūzijos nacionalinėje teritorijoje. Informacija vartotojams apie rūšiavimo taisyklės:** šiam gaminiui taikomos rūšiavimo taisyklės. Šiose taisyklėse nurodomi gaminio atliekų rūšiavimo arba tvarkymo metodai.
- LV Piemērojams Francijas teritorijā. Informācija patērētājiem par šķirošanas noteikumiem:** Uz izstrādājumu attiecas šķirošanas noteikumi. Šie noteikumi nosaka, kā šķirot vai nodot utilizācijai no izstrādājuma radušos atkritumus.
- MK Применливо за националната територија на Франција - Информации за потрошувачи за правила за сортирање:** Производот е предмет на правила за сортирање. Овие правила ги наведуваат методите за сортирање или предавање отпад произлезен од производот.
- NO Gjelder Frankrikes nasjonale territorium – Forbrukerinformasjon om retningslinjer for sortering:** Produktet er underlagt retningslinjer for sortering. Retningslinjene angir fremgangsmåten for sortering eller håndtering av avfall knyttet til produktet.
- PL Dotyczy terytorium Francji — informacja dla klienta na temat przepisów w zakresie sortowania:** ten produkt podlega przepisom w zakresie sortowania. Przepisy te określają metody sortowania i przekazywania odpadów powstałych na skutek eksploatacji produktu.
- RO Valabil pe teritoriul național al Franței - Informații pentru consumatori privind regulile de sortare:** Produsul se conformează regulilor de sortare. Aceste reguli precizează metodele de sortare sau de predare a deșeurilor rezultate din produs.
- SK Použiteľné na národnom území Francúzska - Informácie pre spotrebiteľa o pravidlách triedenia:** Výrobok je predmetom pravidiel triedenia. Tieto pravidlá špecifikujú spôsoby triedenia alebo zaobchádzania s odpadom vyplývajúce z výrobku.
- SL Velja za nacionalno ozemlje Francije - Informacije za potrošnike o pravilih ločevanja:** Za izdelek veljajo pravila ločevanja odpadkov. Ta pravila določajo načine za ločevanje in obravnavo odpadkov, ki nastanejo iz izdelka.
- SQ Zbatohet për territorin kombëtar të Francës - Informacion klienti për Rregullat e Klasifikimit:** Produkti është subjekt i rregullave të klasifikimit. Këto rregulla specifikojnë metodat për klasifikimin ose dorëzimin e mbetjeve që rrjedhin nga produkti.
- SR Primenljivo na nacionalnu teritoriju Francuske – Informacije za potrošača o pravilima sortiranja:** Proizvod podleže pravilima sortiranja. Ova pravila navode postupke za sortiranje ili predavanje otpada koji nastaje od proizvoda.
- SV Gällert nationellt territorium i Frankrike – konsumentinformation om sorteringsregler:** Produkten lyder under sorteringsregler. Dessa regler anger metoder för sortering eller hantering av avfall som produkten orsakar.
- UK Для національної території Франції – інформація для споживачів стосовно правил сортування:** На прилад поширюються правила сортування. У цих правилах вказуються способи сортування та транспортування відходів, які утворюються у зв'язку з використанням приладу.

تنطبق على الأراضي الوطنية الفرنسية - معلومات المستهلك حول قواعد التصنيف: يخضع المنتج لقواعد التصنيف. تحدد هذه القواعد طرق تصنيف النفايات الناتجة عن المنتج أو تسليمها. **AR**

חל על הטריטוריה הלאומית של צרפת - מידע לצרכן לגבי כללי מיון: המוצר כפוף לכללי מיון. כללים אלו מפרטים את השיטות למיון או טיפול בפסולת שנובעת מהמוצר. **HE**

